

**Memorandum of Understanding on Enhancing Cooperation in  
Energy Conservation and Renewable Energy  
between**

**Ministry of Petroleum and Energy of the Kingdom of Norway**

**and**

**National Development and Reform Commission of the People's  
Republic of China**

Ministry of Petroleum and Energy of the Kingdom of Norway and the National Development and Reform Commission of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "both parties"), desiring to promote friendship between the peoples of the two countries and enhance bilateral cooperation in energy conservation and renewable energy, have agreed the following through friendly consultation based on the principle of equality, mutual benefit, and long term cooperation.

**Article I**

Both parties regard that economic cooperation of the two countries is complementary. Strengthening bilateral energy cooperation, especially in areas of energy conservation and renewable energy, is of benefit for the environment and the economic development of the two countries, and is of great importance to promote traditional friendship.

**Article II**

Both parties express willingness to enhance consultations and information exchange on policies, strategies, technologies, projects and personnel training in areas of energy conservation and renewable energy, create opportunities and accommodate energy cooperation between enterprises of the two countries and bring bilateral energy cooperation to a new level.

**Article III**

Both parties encourage their enterprises to discuss possibilities of bilateral cooperation in areas of energy conservation and renewable energy in line with prevailing laws and regulations of both countries and for mutual benefit.

**Article IV**

The Parties agree to meet when needed to exchange information and to consult on policies and cooperation projects in the fields of energy saving and renewable energy.

#### **Article V**

The implementing parties of this MOU are the Ministry of Petroleum and Energy of the Kingdom of Norway and the National Development and Reform Commission of the People's Republic of China respectively.

#### **Article VI**

Any dispute arising of the interpretation or implementation of this MOU will be settled through friendly negotiation and consultation between the Parties.

#### **Article VII**

This MOU will enter into force on the date of the signature and shall remain in force for a period of five years. This MOU shall be automatically renewed for the additional period of five years, unless either Party denounces it in written six months prior to the expiration date. This MOU will terminate six months after one Party receives the other Party's request or denouncement in written.

Signed in duplicate in Oslo on 27 September 2006, in two originals in Chinese and English, both texts being equally authentic.

For  
The Ministry of Petroleum and  
Energy of  
the Kingdom of Norway

For  
The National Development  
and Reform Commission of  
the People's Republic of China